

# El Manuscrito

Gaceta literaria del Colectivo Luis Enrique Délano. Año 1, número 5, agosto de 2021.

## Población Esperanza, por Isidora Aguirre y Manuel Rojas

Pieza clave del teatro social latinoamericano, *Población Esperanza* es resultado de la situación histórica que viven los pueblos del continente y del trabajo conjunto entre la destacada dramaturga Isidora Aguirre y el escritor Manuel Rojas, ganadores, respectivamente, de los premios Casa de las Américas (1987) y Nacional de Literatura (1957). La obra, elaborada en 1958 y estrenada en 1959 en Concepción, expresa el compromiso de ambos creadores en el ámbito de las letras y, tras su debut, fue presentada en Santiago y pronto llevada a las tablas en el marco de una gira que incluyó Montevideo y Buenos Aires. Como recordaría más tarde Mireya Mora, actriz del primer elenco, en la capital uruguaya el autor de *Hijo de ladrón* (1951) no pudo contener las lágrimas durante la presentación y, en ese sentido, él mismo se encargaría de señalar que fue ese el momento más significativo de su carrera literaria. Para la responsable de *La pérgola de las flores* (1960), en tanto, la experiencia fue el punto de partida de un cometido que pronto incluiría, en la línea de la realidad urgente y la demanda social, trabajos como *Los papeleros* (1962) y *Los que van quedando en el camino* (1969).

En los últimos años, la Universidad de Santiago emprendió un trabajo de rescate documental que recupera, entre otros escritos valiosos, el texto mecanografiado original de la emblemática obra. El siguiente es un pasaje de *Población Esperanza*:

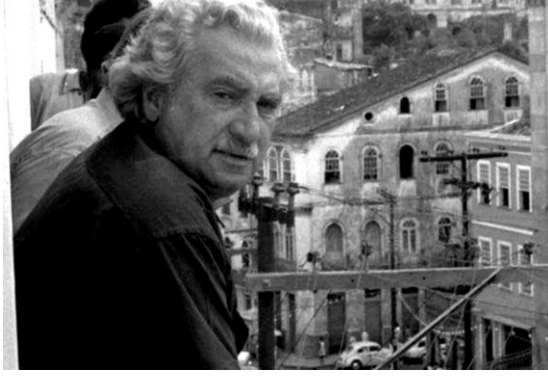
FLORA: Se puede luchar contra la miseria.

TALAO: ¿Lo cree?

FLORA: ¿Por qué no?

TALAO: La miseria tiene mucha fuerza, Florita. Y hay gente que vive de ella. Y esa gente ¿no desea que la miseria desaparezca! ¿Qué piensa que puede hacer usted! Mejor cambie de profesión.

El primer plantel que representó la obra estaba integrado por figuras como Nelson Villagra, Delfina Guzmán, Luis Alarcón, Jaime Vadell, Andrés Rojas Murphy y Tennyson Ferrada, mientras que la dirección estuvo a cargo de otro nombre señero de la dramaturgia: Pedro de la Barra, Premio Nacional de Arte en 1952.



## Hace 109 años nace Jorge Amado

Jorge Amado nació en Itabuna, Brasil, el 10 de agosto de 1912. Creció en la hacienda de Auricidia, una plantación de cacao, y se educó con los jesuitas. Licenciado en Derecho, ejerció como periodista y participó activamente en la vida política de su país como militante comunista. Publicó su primera novela, *El País del Carnaval*, en 1931, a los 18 años. Se casó con Matilde García Rosa dos años después, y con ella tuvo una hija, Lila, que nació en 1933, año en que publicó su segunda novela, *Cacao*. Fue perseguido y debió salir al exilio en Argentina y Uruguay en los años 1941 y 1942.

En 1946 fue elegido miembro de la Asamblea Constituyente como diputado del Partido Comunista de Brasil (PCB), obteniendo la primera mayoría de votos en el estado de Sao Paulo. Como diputado fue autor de la ley que asegura la libertad de culto religioso. En 1947 el Partido Comunista fue declarado ilegal y sus miembros perseguidos y apresados. Jorge Amado estuvo en prisión a causa de sus ideas y nuevamente debió salir al exilio. Entre 1948 y 1952 vivió desterrado en Francia y Checoslovaquia. Retornó a Brasil en 1955. Manteniendo su militancia comunista, se dedicó integralmente a la literatura.

Sus primeras obras, de un tono marcadamente realista, profundizan en las difíciles condiciones de vida de los trabajadores, en particular de los marineros, los pescadores y los asalariados del cacao; la explícita voluntad de denuncia social que anima estas novelas permite integrarlas en el llamado "realismo socialista". La novela más significativa de este período, considerada por algunos como su obra maestra, es *Tierras del sinlín*, ambientada en una plantación de cacao. Con el tiempo, su prosa fue incorporando elementos mágicos, humorísticos, eróticos y, en definitiva, humanos, aunque sin abandonar nunca el componente de denuncia. Sus libros están traducidos a 49 idiomas y publicados en 55 países. En 1987 se inauguró la *Fundación Casa de Jorge Amado*, que abriga y preserva su acervo para investigadores. Jorge Amado murió el 6 de agosto de 2001. Fue cremado y sus cenizas fueron enterradas en el jardín de su casa el día 10 de agosto, cuando hubiera cumplido 89 años.

Iván Ljubetic, historiador  
del Centro de Extensión e Investigación  
Luis Emilio Recabarren (CEILER)

## Editorial: El sujeto social marchando al centro del discurso creativo

La relación entre literatura y sociedad siempre ha estado presente. Desde sus orígenes ha tratado de explicar la existencia. Para la sociedad griega la literatura expresa una cultura superior, señalando a Homero como el primer formador de la humanidad griega. Esto de alguna manera denota la gran significación que se le otorgaba a la literatura y al poeta específicamente, a quien se le consideraba como una autoridad, destacando la importancia que tiene este, especialmente en la educación y formación de los jóvenes. De la misma manera se ve en la poesía un ejercicio poderoso, sobre el cual hay que tener extremo cuidado, ya que debido a su poder de penetración propicia la propagación de las ideas y el conocimiento, cuestión sobre la cual la Iglesia disponía de un dominio extremo, instando un discurso hegemónico sobre la realidad imperante. Es así como Platón condena la poesía y solicita para su idea de República solo a aquellos poetas que cantan a lo que él estima virtuoso. De ahí en adelante, la censura y la prohibición serían el destino de un discurso literario que se sometía a los dominios del poder.

A pesar de todos estos problemas, la poesía se abre espacios para dialogar con la realidad y sostener un discurso que la interprete, la posicione dentro de una cosmovisión y la proyecte como una herramienta que trasciende el ser temporal, desarrollando un equilibrio entre contenido y forma, que sitúe al ser y le otorgue una voz propia.

Desarrollar teoría literaria desde una perspectiva social son planteamientos que encontramos en la obra de Pléjanov, H. Taine y Lukács, entre otros, quienes ven en la escritura una constante relación entre el sujeto social y la palabra, instalando a la sociedad al centro del discurso creativo. En palabras de Domínguez Caparrós, "*la poesía expresa el sueño en un mundo en que las cosas marcharán de otra manera*".

En este número 5 de El Manuscrito, damos cuenta de textos literarios que han sido dialogantes con la sociedad, desde una mirada interrogante, cuestionadora y reflexiva en torno al ser social, cultural y político.

## La viva fuerza de las palabras

No olvides que lo que  
llamamos hoy realidad fue  
imaginación ayer.

JOSÉ SARAMAGO



VICENTE HUIDOBRO

# ALTAZOR

POEMA

Con un retrato del autor por Pablo Picasso

COMPañIA IBERO AMERICANA DE PUBLICACIONES S. A.

Puerta del Sol, 15 MADRID Ronda de la Universidad, 1 BARCELONA Florida, 251 BUENOS AIRES 1931

## 90 años del Gran Viaje en Paracaídas (1931-2021)

Se cumplen 90 años desde la aparición de una de las obras poéticas más transgresoras e influyentes de la lengua española, *Altazor o el viaje en paracaídas, Poema en VII Cantos*, de Vicente Huidobro. Como su autor lo señala al inicio del libro, algunos de los poemas ya habían sido publicados en diversas revistas y diarios, de forma parcial, desde 1919 en adelante, hasta 1931, cuando sale de imprenta como hoy lo conocemos. *Altazor* es un poemario, un libro y una poética que no paran de crecer con el paso del tiempo, y día a día suma nuevos lectores y continúa ejerciendo encanto y fascinación a los ojos y oídos del mundo.

Celebremos hoy esta lectura, cuando las libertades civiles corren grave peligro. Siglos de esfuerzo y desarrollo humano se ven ensombrecidos por nuevas formas de autoritarismo y regresión que no imaginábamos llegar a ver o enfrentar. Al otro lado del camino, la poesía es un viaje al interior, una búsqueda ilimitada de mayor conciencia, un desafío estético, espiritual, del pensamiento, un encuentro con las pasiones, con los amores y los miedos que guardamos en secreto, u otros nuevos, que nos esperan y debemos descubrir y mirar de frente. Hagamos el viaje en este paracaídas, vamos sintiendo el vértigo, arrimados a su *parasubidas*.

*Altazor* es una cumbre no solo de la poesía chilena y latinoamericana; lo es también del idioma y de las posibilidades del habla. *Altazor* se ha transformado con los años en algo que supera largamente su tiempo y su espacio de creación, ubicándose en los bordes más extremos y brillantes de la literatura por casi un siglo.

“Habitante de tu destino/ ¿Por qué quieres salir de tu destino? / ¿Por qué quieres romper los lazos de tu estrella/ Y viajar solitario en los espacios/ Y caer a través de tu cuerpo de tu cenit a tu nadir?” (Canto I).

## Altazor - Prefacio

Nací a los treinta y tres años, el día de la muerte de Cristo; nací en el Equinoccio, bajo las hortensias y los aeroplanos del calor.

Tenía yo un profundo mirar de pichón, de túnel y de automóvil sentimental. Lanzaba suspiros de acróbata.

Mi padre era ciego y sus manos eran más admirables que la noche.

Amo la noche, sombrero de todos los días.

La noche, la noche del día, del día al día siguiente.

Mi madre hablaba como la aurora y como los dirigibles que van a caer. Tenía cabellos color de bandera y ojos llenos de navíos lejanos.

Una tarde, cogí mi paracaídas y dije: «Entre una estrella y dos golondrinas».

Selección y notas de Alberto Moreno



Equipo editorial:  
Omar Cid, Isabel Gómez y David Hevia  
Escribenos a:  
colectivoluisenriquedelano@gmail.com

LUIS  
ENRIQUE  
DÉLANO



COLECTIVO DE  
ESCRITORES Y  
ESCRITORAS

## Creación literaria

### Madrid caliente

Calor africano, que yo imagino,  
al bajar del tren es instantáneo  
derretido el pavimento  
caminando decenas de personas  
fingiendo normalidad  
cientos de ruedecillas chillan, llevando su carga  
sus dueños, de manos sudorosas, intentan no resbalarse  
cae la tarde sucia e irrespirable  
los amigos y las palabras  
las agujas de las mentiras y los hechos consumados  
cae la noche lenta  
a la vuelta de la esquina, antes de llegar a destino  
hay luces azules y sirenas, bomberos, policía y lo que haga falta  
todo lo que no se gastó en su vida,  
estaba a su servicio, ya demasiado tarde  
el hombre que se arrojó del noveno del setenta y dos de la calle Camarena  
tenía que pasar  
el setenta y ocho era mi número  
todos consternados, vecinos y perros  
en un par de horas se hizo el silencio  
recogida la masa informe y lavado de calle  
aquí no ha pasado nada, nada  
sólo lo llorará o no su pariente cercano  
será un número, como al principio  
hechos que no importan a nadie  
ni una flor, ni una vela, como si de una sombra  
se tratara  
no sabrán nunca que hubo alguien que sintió dolor agudo en el estómago  
y que le dedicó unos versos esta tarde  
no se quien eras, pero honro tu memoria, por tan valiente  
buscaste las once de la noche, para que pocos se enteraran  
Siempre hay sangre en la calle.

Madrid, 24 de julio de 2021.

**Nina Salinas.** De nacionalidad chileno-española. Estudió Técnico en Enfermería y Gerocultura, ejerciendo por 20 años en el Hospital San Juan de Dios. Tras el Golpe de Estado se exilia en España, su segunda patria. Es militante comunista, escritora y poeta. Se autodefine como una sobreviviente del cáncer y la dictadura de Pinochet.

### La vida de los otros

La locura de estos personajes no me conmueve  
el amor de estos sujetos nos es completamente indiferente:  
que paseen sonámbulos por los campos  
que hablen en francés a las ranas  
que se vistan de arlequín para sacrificar bestias  
que cuelguen como espantapájaros en medio del trigo  
que los posea el demonio y en lengua extraña  
confundan las fuentes de soda con cementerios.

La enfermedad de estos gallos, de estas pericas, no nos sobrevuela  
no provoca inmersión  
no indica movimiento ni orientación de las aspas.

Estamos cansados  
apenas podemos subir el monte y mirar  
hacia abajo nuestra casa que se incendia

para preocuparnos de la vida de los otros.

De *Santa Victoria* (Ediciones Inubicalistas, 2017)

**Ricardo Herrera Alarcón** (Temuco, 1969). Editor de Ediciones Bogavantes, de Valparaíso, y del sitio de crítica y creación revista *taelipsis.cl*. Ha publicado: *Delirium tremens* (2001), *Sendas perdidas y encontradas* (2007), *El cielo ideal* (2013), *Carahue es China* (2015), *Santa Victoria* (2017), *Todo lo que duerme en nuestro corazón desembocará un día en el mar. Antología poética* (2020).